

Vorwort	11
Hinweise zur Benutzung	12
Zeichenlegende	13
Entfernungstabelle	15
Das Wichtigste in Kürze	16
Herausragende Sehenswürdigkeiten	18

LAND UND LEUTE 21

Rumänien im Überblick	22
Geographie	23
Bodenschätze und Mineralquellen	24

Geschichte 26

Ur- und Frühgeschichte	26
Unter römischer Herrschaft	26
Erste Staatsbildung und türkische Herrschaft	28
Die Zeit der Fanarioten	29
Nationale Befreiung und staatliche Einigung	31
Rumänien unter den Hohenzollern	32
Die Entstehung Großrumäniens	33
Königsdiktatur und Zweiter Weltkrieg	34
Die Republik Rumänien	35
Unter dem »Conducător«	36
Die Wende	38

Verfassung und Verwaltung	40
Wirtschaft	40
Umwelt	44
Religion und Kirche	45
Die Völker Rumäniens	48
Essen und Trinken	59

DER WESTEN 65

Das Banat	66
Arad	68
Rund um Arad	76
Timișoara	79
Șandra und Umgebung	88
Jimbolia	88
Über die Transsilvanische Pforte nach Siebenbürgen	88

Die Banater Bergbauregion	89
Băile Herculane	91
Das Eiserne Tor	92
Das Kreischgebiet	98
Oradea	98
Die Umgebung von Oradea	103
Sathmarer Gebiet	105
Satu Mare und Umgebung	105
Die Maramureş	109
Baia Mare	113
Die Umgebung von Baia Mare	115
Die Holzarchitektur Rumäniens	117
Eine Fahrt ins Laposcher Land	117
Von Baia Mare nach	
Sighetu Marmăţiei	119
Sighetu Marmăţiei	120
Entlang des Izatals	125
Von Sighetu Marmăţiei	
durchs Vişeu-Tal nach Moisei	129
Borşa und Umgebung	136
SIEBENBÜRGEN	139
Geschichte Siebenbürgens	142
Die Siebenbürger Sachsen	145
Braşov	148
Die Umgebung von Braşov	154
Die Kirchenburgen	
Siebenbürgens	157
Cisnădioara	161
Cisnădie	161
Cârţa	162
Făgăraş	163
Prejmer	164
Hărman	166
Homorod	168
Dârjiu	170
Sighişoara	171
Mălâncrav	177
Biertan	177

Mediaş	178
Die Umgebung von Mediaş	181
Blaj	183
Zwischen Sebeş und Sibiu	185
Sibiu	186
Die Umgebung von Sibiu	193
Von Sibiu in die Walachei	194
Alba Iulia	196
Die nördliche Umgebung von Alba Iulia	200
Sebeş	202
Die Dakerfestungen	204
Hunedoara	205
Deva	206
Durchs Haţeger Land	207
Das Jil-Tal	210
Cluj-Napoca	211
Gherla	216
Turda	217
Târgu Mureş	218
Bistriţa	222
Von Bistriţa in die Moldau	228
Vatra Dornei	228
DIE WALACHEI	231
Geschichte der Region	232
Bukarest	235
Geschichte	235
Die nördliche Calea Victoriei	237
Piaţă Revoluţiei	240
Cişmigiu-Park	243
Zwischen Calea Victoriei und Bulevardul Bălcescu	244
Die südliche Calea Victoriei	245
Piaţă Universităţii	245
Das alte Handelsviertel	247
Alt-Bukarest	249
Bulevardul Brătianu	251
Haus des Parlaments und Centrul Civic	251
Patriarchenhügel	255
Das Cotroceni-Viertel	255
Der Norden	257

Bukarest-Informationen	259
Die Umgebung von Bukarest	274
Kloster Pasărea	274
Kloster Cernica	275
Kloster Comana und Jilava	275
Schloss Mogoșoaia	275
Buftea	276
Die Klosteranlagen im Norden	277
Ploiești	278
Prahova-Tal	279
Târgoviște	282
Câmpulung Muscel	285
Curtea de Argeș	285
Klöster und Kurorte am Olt	289
Kloster Cozia	290
Călimănești-Căciulata	291
Die Bäder Olteniens	292
Kloster Bistrița	294
Kloster Arnota	294
Kloster Horezu	294
Măldărești	296
Naturschönheiten	297
Târgu Jiu	297
Kloster Tismana	299
In den Naturpark Mehedinți	300
Craiova	301
Von Craiova nach Călărași	301
Entlang der Donau	302
MOLDAU	305
Geschichte der Region	306
Die Bukowina und ihre Geschichte	308
Die Klöster der Südbukowina	310
Kloster Voroneț	312
Kloster Humor	317
Kloster Moldovița	318
Kloster Sucevița	320
Kloster Putna	324
Kloster Arbore	325
Kloster Slatina	327
Baia	327

Kloster Râșca	328
Kloster Probota	329
Suceava	330
Kloster Dragomirna	339
Kloster Pătrăuți	340
Todirești und Siret	342
Rădăuți	343
Die östliche Moldau	344
Bessarabien – Begriff und Geschichte	344
Iași	345
Orientierung	348
Im Westen und Norden von Iași	357
Ipotești	358
Das Neamț-Gebiet	360
Piatra-Neamț	360
Kloster Bistrița	360
Kloster Văratec	362
Kloster Agapia	363
Târgu Neamț	363
Kloster Neamț	364
Zwischen Târgu Neamț und Bicăz	367
DOBRUDSCHA UND SCHWARZMEERKÜSTE	371
Die Dobrudscha	372
Geschichte der Dobrudscha	372
Die Donau zwischen Silistra und Brăila	376
Brăila	377
Buzău	378
Galați	378
Murfatlar	379
Tropaeum Traiani	380
Die rumänische Schwarz- meerküste	382
Ausgrabungsstätte Histria	383
Constanța	387
Kur- und Badeorte	393
Das Donaudelta	396
Tier- und Pflanzenwelt	397

Ökologie und Ökonomie	399
Tulcea	400
Im Süden von Tulcea	402
Im Westen von Tulcea	404
Die Mündungsarme der Donau	405
Ausflüge ins Donaudelta	408
 Die rumänische Sprache	 413
SPRACHFÜHRER	415
 REISETIPPS VON A BIS Z	 435
 Glossar	 444
Literaturhinweise	450
Rumänien im Internet	452
Die Autorin	452
Register	453
Bildnachweis	458
Kartenregister	458
Kartenlegende	464
 EXTRAS	
 Rezepte	 63
Deutsches Kulturgut im Banat	74
Feste in der Maramureş	112
Die Waldbahn im Valea Vaser	132
Feste und Brauchtum der Maramureş	137
Der Deutsche Ritterorden	147
Johannes Honterus	153
Orgeln in Rumänien	160
Das Reiterdenkmal für Matthias Corvinus	213
Vlad Tepeş und Dracula	226
Stefan III. cel Mare	338
Die Drei-Hierarchen-Kirche in Iaşi	351
Dimitrie Cantemir – ein Vorläufer der Aufklärung	354
Mihai Eminescu – Einsamkeit	359
Die Donau	374
Ovid in der Verbannung	392
Die Donaukommission	398